

Převodový motor pro otočná vrata

FA02024-EN

CE

EAC

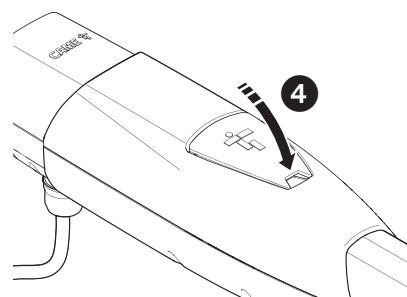
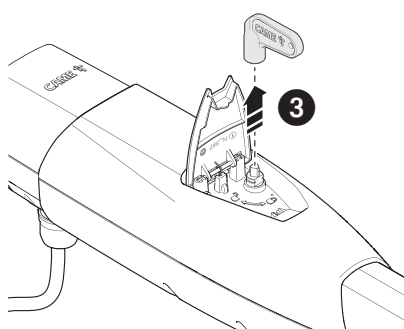
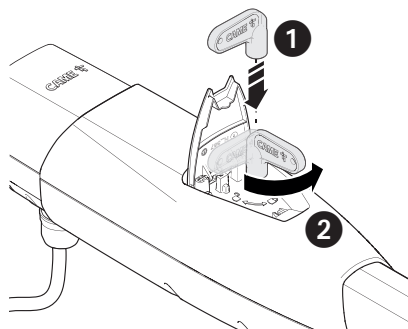
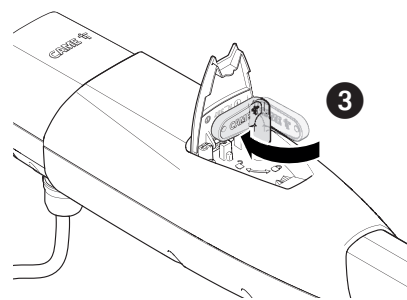
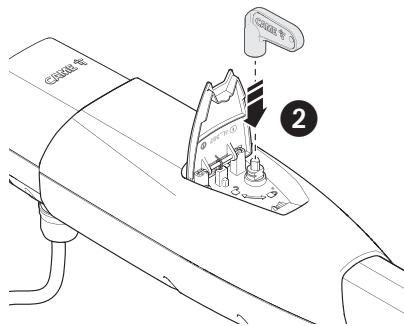
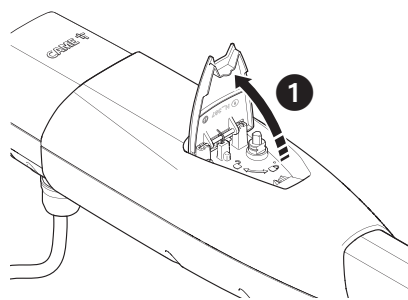


ATS30DGS ATS50DGS ATS30DGR
ATS30DGM ATS50DGM

NÁVOD K INSTALACI

CZ

Česky

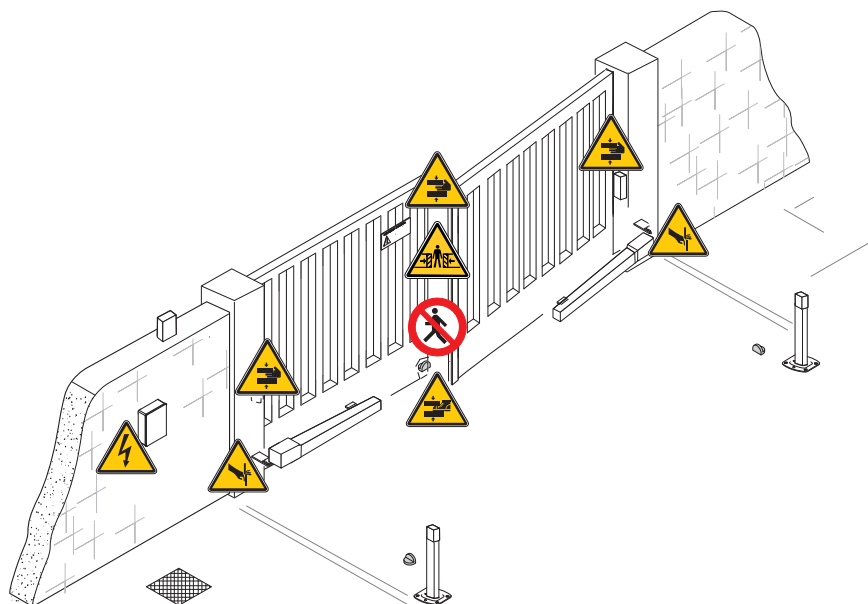


⚠ Důležité bezpečnostní pokyny.

⚠ Dodržujte veškeré uvedené pokyny. Nesprávná montáž může způsobit závažné zranění.

⚠ Před pokračováním si přečtěte také pokyny pro uživatele.

Tento výrobek smí být použit pouze k účelu, pro který je určen. Jakékoli jiné použití je nebezpečné. • Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nevhodným, nesprávným, nebo nepřiměřeným použitím. • Výrobek popsán v tomto návodu je směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES) definován jako „neúplné zařízení“. • Neúplné strojní zařízení znamená sestavu, která je téměř strojním zařízením, ale která sama o sobě nemůže vykonávat konkrétní funkci. • Neúplné strojní zařízení je určeno pouze k zabudování do jiného strojního zařízení nebo jiného neúplného strojního zařízení či zařízení, čímž vytvoří strojní zařízení, na něž se vztahuje směrnice (2006/42/ES). • Finální instalace musí odpovídat evropské směrnici (2006/42/ES) a platným evropským normám. • Výrobce nenese jakoukoli odpovědnost za používání neoriginálních produktů, které může vést ke ztrátě záruky. • Veškeré postupy uvedené v tomto návodu musí provádět výhradně zkušený a kvalifikovaný odborník v souladu s aktuálně platnými předpisy. • Zařízení musí být nainstalováno, zapojeno, připojeno a otestováno v souladu se správnou odbornou praxí a v souladu s platnými normami a zákony. • Všechny komponenty (např. akční členy, fotobuňky a citlivé hrany) nutné pro finální instalaci pro soulad se směrnici o strojních zařízeních (2006/42/ES) a s referenčními harmonizovanými normami jsou specifikovány v hlavním katalogu produktů CAME na webových stránkách www.came.com. • Ve všech fázích instalace musí být odpojeno síťové napájení. • Zkontrolujte, zda jsou uvedené teplotní rozsahy vhodné pro místo instalace. • Zařízení musí být napájené napětím o hodnotě uvedené na typovém štítku. Napájení musí být realizováno systémem s velmi malým bezpečným napětím. • Neinstalujte pohon na povrchy, které by mohly deformovat nebo ohýbat. V případě potřeby doplňte na upevňovací body vhodné výztuhy. • Ujistěte se, že výrobek nemohou zvlhčit přímé proudy vody v místě instalace (požární sprinklery, čističky atd.). • Zajistěte instalaci vhodného dvoupólového odpojovacího zařízení v napájecím vedení, které splňuje směrnice pro instalaci. Toto zařízení musí zcela odpojit napájení podle podmínek přetížení kategorie III. • Vyznačte celé místo instalace za účelem zamezení vstupu nepovolaným osobám, zejména mladistvým a dětem. • V případě ruční manipulace je třeba jedna osoba na každých zvedaných 20 kg; pro jinou než ruční manipulaci používejte vhodná a bezpečná zvedací zařízení. • Použijte vhodná opatření na ochranu před úrazem pro případy, kdy se osoby zdržují v prostoru pohybu pohonu. • Elektrické kabely musí být vedeny speciálním potrubím hadicemi a kabelovými průchodkami, aby byla zajištěna adekvátní ochrana proti mechanickému poškození. • Elektrické kabely se nesmí dotýkat žádných dílů, které se mohou při provozu přehřívat (např. motoru a transformátoru). • Před instalací zkontrolujte, zda je brána v dobrém mechanickém stavu a zda se správně zavírá. • Výrobek nelze použít pro automatizaci jakékoli pohyblivé brány, která zahrnuje branku pro pěší, pokud bránu nelze aktivovat jen tehdy, když je branka pro pěší zavřená. • Zkontrolujte, zda za pohybu brány nemůže dojít k zachycení osob mezi pohyblivými a pevnými částmi. • Všechny pevné ovládací prvky musí být po instalaci jasně viditelné a v takové poloze, kdy je vedená část přímo viditelná, avšak dostatečně daleko od pohyblivých částí. V případě požadavku na ovládání přidržením musí být ovládací prvky nainstalovány ve výšce minimálně 1,5 m od země a nesmí být veřejně přístupné. • Pokud již není nainstalován, připevňte blízko u mechanismu ručního odjištění štítek s popisem ovládání. • Zkontrolujte, zda byl pohon správně seřízen, zkontrolujte bezpečnostní a ochranná zařízení, a také zkontrolujte funkci ručního odjištění. • Před předáním koncovému uživateli zkontrolujte, zda systém odpovídá sjednoceným směrnici a základním požadavkům směrnice (2006/42/ES). • Jakákoli neodstranitelná rizika musí být zřetelně označena vhodnými štítky připevněnými na viditelných místech. • Po dokončení instalace umístěte na viditelné místo identifikační štítek stroje. • Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, je nutné jej nechat bezodkladně vyměnit výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, v každém případě však kvalifikovaným technikem, aby nevzniklo nebezpečí nehody. • Tento návod uložte do jedné společné složky se všemi návody k ostatním zařízením použitým ve vašem automatickém systému. • Předajte koncovému uživateli návody k obsluze všech výrobků, ze kterých se skládá konečné zařízení. • Výrobek musí být ve svém originálním obalu dodaném výrobcem přepravován pouze v uzavřeném prostředí (železniční vagon, kontejner, uzavřené vozidlo). • V případě nesprávné funkce přestaňte výrobek používat a kontaktujte zákaznický servis na <https://www.came.com/global/en/contact-us> nebo na telefonním čísle uvedeném na webových stránkách. • Datum výroby je uvedeno ve výrobní šarži vytisknuté na typovém štítku. V případě potřeby nás kontaktujte na <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Obecné prodejní podmínky jsou uvedeny v oficiálním ceníku CAME.



Žádný pojezd během pohybu závory.



Riziko zachycení.



Riziko zachycení rukou.



Riziko zachycení nohou.



Riziko amputace rukou.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Společnost CAME S.p.A. ve svých provozních prostorech používá systém environmentálního managementu. Tento systém je certifikován ve shodě s ustanoveními normy UNI EN ISO 14001 a zajišťuje ohleduplný přístup k životnímu prostředí včetně jeho ochrany. Prosím pokračujte i Vy v ochraně životního prostředí. My u firmy CAME toto pokládáme za jeden ze stěžejních principů naší provozní a obchodní strategie. Jednoduše dodržujte tyto stručné zásady při likvidaci:

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalové materiály (karton, plasty atd.) lze snadno likvidovat jako tuhý městský odpad, vytríděný k recyklaci.

Před demontáží a likvidací vždy zkontrolujte příslušné zákony platné ve vaší zemi.

VÝROBEK LIKVIDUJTE ZODPOVĚDNĚ.

LIKVIDACE VÝROBKU

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většina těchto materiálů je klasifikována jako tuhý komunální odpad (hliník, plasty, železo, elektrické kabely). Mohou být roztříděny k recyklaci a zlikvidovány v autorizovaných zařízeních na zpracování odpadu.

Ostatní součásti (desky elektroniky, baterie vysílačů atd.) mohou obsahovat škodliviny.

Tyto musí být odstraněny a zlikvidovány autorizovanou firmou na likvidaci a recyklaci odpadu.

Doporučujeme vždy ověřit příslušné zákony platné ve vaší zemi.

VÝROBEK LIKVIDUJTE ZODPOVĚDNĚ.

Legenda



Tento symbol upozorňuje na části, které musí být pečlivě prostudovány.



Tento symbol upozorňuje na části, které popisují bezpečnostní opatření.



Tento symbol upozorňuje na části, které poskytují uživateli informace.



Rozměry, pokud není uvedeno jinak, jsou v milimetrech.

Popis

801MP-0070

ATS30DGS – Nereverzibilní teleskopický převodový motor 24 V s enkodérem pro otočná vrata s Max. C do 200 mm s křídlem do 3 m a 400 kg. Šedá RAL7024.

801MP-0080

ATS50DGS – Nereverzibilní teleskopický převodový motor 24 V s enkodérem pro otočná vrata s Max. C do 200 mm s křídlem do 5 m a 400 kg. Šedá RAL7024.

801MP-0110

ATS30DGR – Nereverzibilní teleskopický převodový motor 24 V s enkodérem pro otočná vrata s max. C 200 mm, s dálkovým odjišťováním, s křídlem do 3 m a 400 kg. Šedá RAL7024.

801MP-0130

ATS30DGM – Nereverzibilní teleskopický převodový motor 24 V s enkodérem pro otočná vrata s C max. 200 mm s křídlem do 3 m a 400 kg, i pro aplikace s nízkými teplotami. Šedá RAL7024.

801MP-0140

ATS50DGM – Nereverzibilní teleskopický převodový motor 24 V s enkodérem pro otočná vrata s C max. 200 mm s křídlem do 5 m a 400 kg, i pro aplikace s nízkými teplotami. Šedá RAL7024.

Účel použití

Řešení pro aplikace v obytných budovách a apartmánových blocích



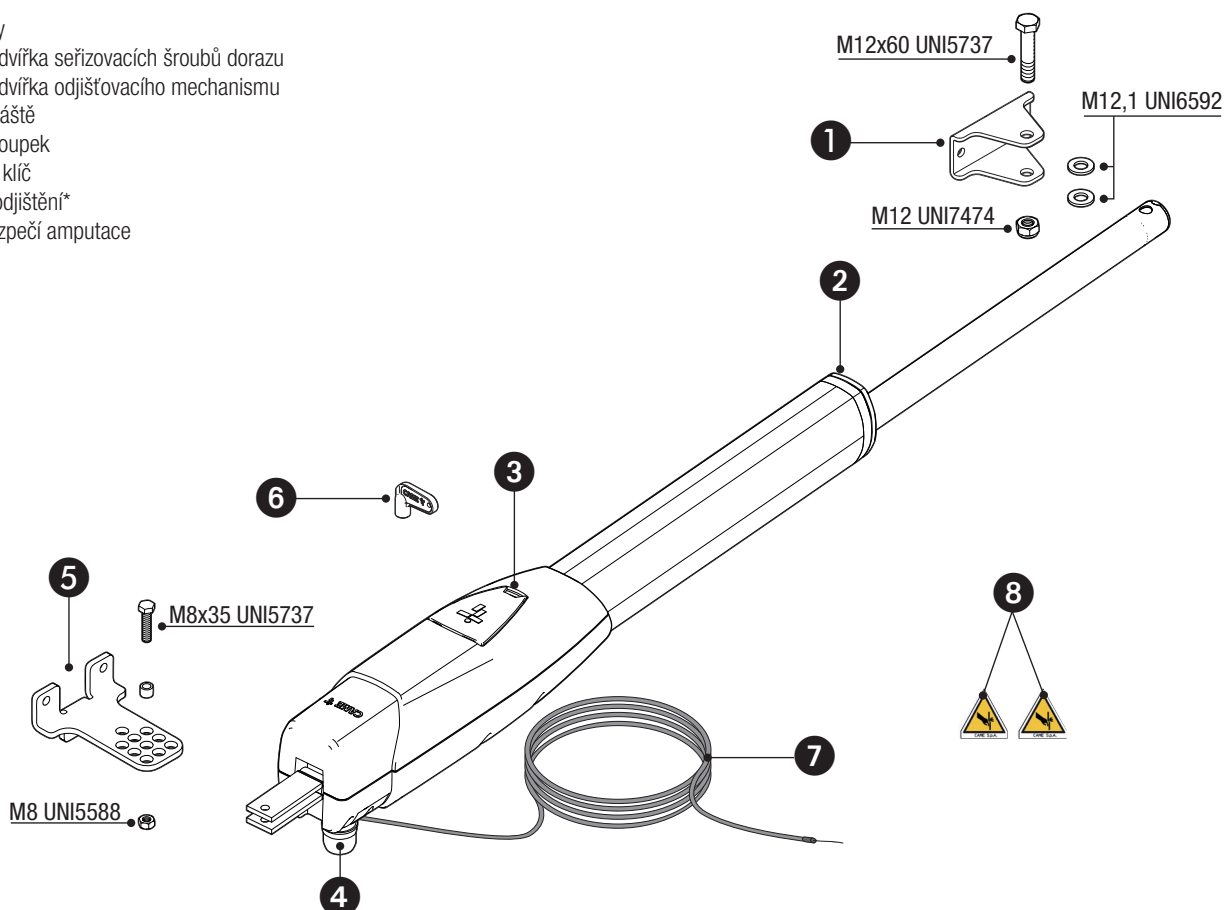
Jakákoliv montáž anebo použití, která nejsou v souladu s tímto návodem, jsou zakázána.

Popis součástí

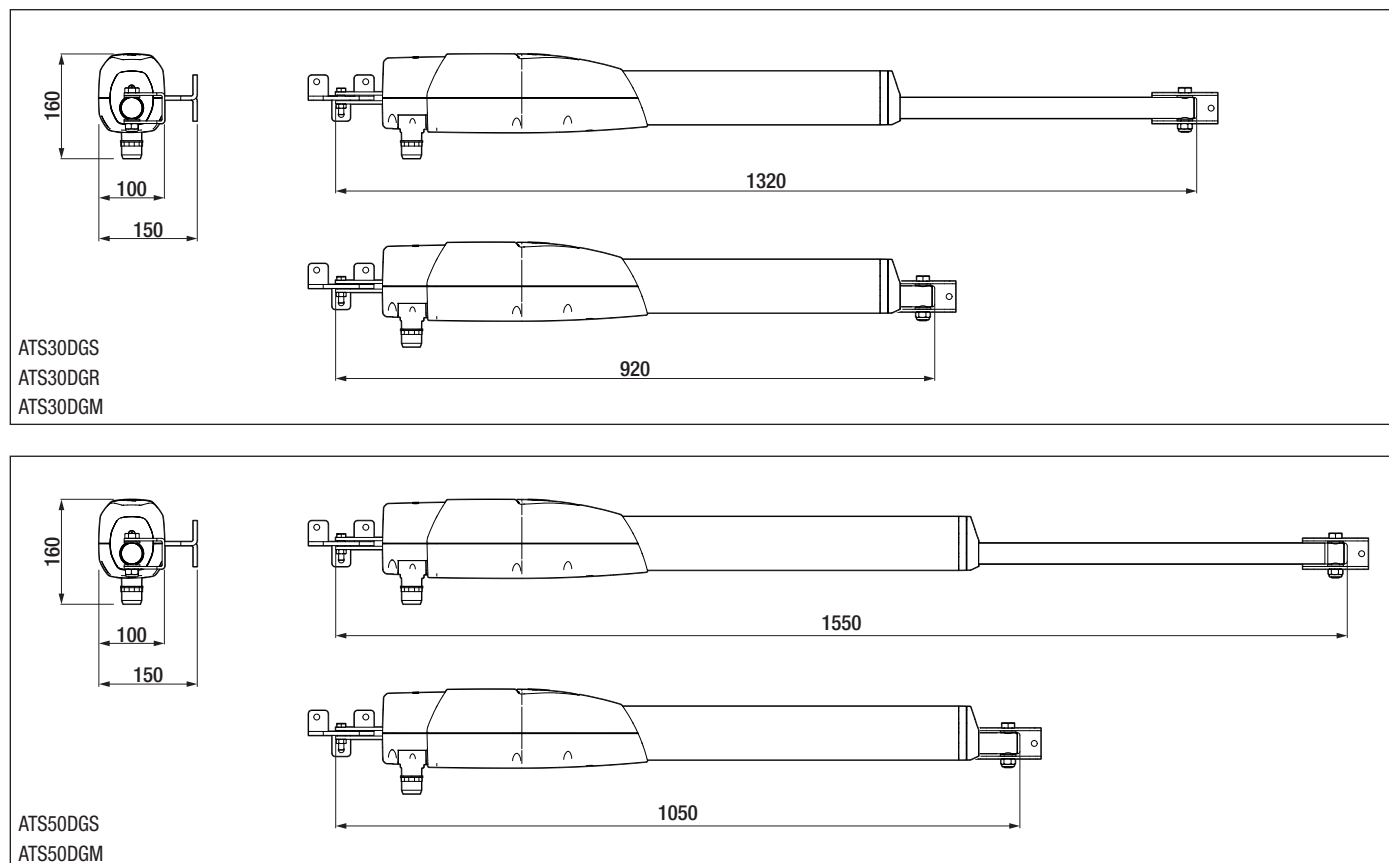
Převodový motor

- 1 Držák brány
- 2 Přístupová dvířka seřizovacích šroubů dorazu
- 3 Přístupová dvířka odjišťovacího mechanismu
- 4 Konektor pláště
- 5 Držák na sloupek
- 6 Odjišťovací klíč
- 7 Šňůra pro odjištění*
- 8 Štítky nebezpečí amputace

* ATS30DGR



Velikost



Omezení využití

MODEL	ATS30DGS				ATS50DGS					ATS30DGR				
Délka křídla brány (m)	3	2,5	2	-	5	4	3	2,5	2	-	3	2,5	2	-
Hmotnost křídla (kg)	400	600	800		400	500	600	800	1000		400	600	800	

MODEL	ATS30DGM				ATS50DGM					
Délka křídla brány (m)	3	2,5	2	-	5	4	3	2,5	2	-
Hmotnost křídla (kg)	400	600	800		400	500	600	800	1000	

⚠ U otočných vrat se vždy doporučuje nainstalovat elektrický zámek. To také zajišťuje spolehlivé zavírání křídel a ochranu součástí převodového motoru. Doporučuje se i u nereverzibilních převodových motorů – a je to povinné u křídel delších než 2,5 m. U reverzibilních převodových motorů jsou nutné elektrické zámky, aby zajišťovaly křídla zavřená. Instalující pracovník je odpovědný za instalaci elektrického zámku, zohlednění velikosti a typu křídla (např. s výplní) a prostoru instalace (např. větrné místo).

Technické údaje

MODEL	ATS30DGS	ATS50DGS	ATS30DGR	ATS30DGM	ATS50DGM
Napájení motoru (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Výkon (W)	80	80	80	80	80
Proudový odběr (A)	8 max.	8 max.	8 max.	8 max.	8 max.
Provozní teplota (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Skladovací teplota (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Tlačná síla (N)	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000	400 ÷ 3000
Doba otevírání na 90° (s)	15 ÷ 30	15 ÷ 30	15 ÷ 30	15 ÷ 30	15 ÷ 30
Počet cyklů/h	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ	NEPŘETRŽITÝ PROVOZ
Akustický tlak (dB(A))	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70
Stupeň krytí (IP)	54	54	54	54	54
Izolační třída	I	I	I	I	I
Převodový poměr (i)	28	28	28	28	28
Hmotnost (kg)	7,5	8	7,5	7,5	8
Průměrná životnost (cykly)**	120 000	120 000	120 000	120 000	120 000

(*) Před instalací výrobek nechte při pokojové teplotě, pokud byl předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě.
(**) Specifikovaná průměrná životnost výrobku musí být chápána čistě jako informativní odhad. Platí pro normální podmínky použití a pro instalaci a údržbu výrobku v souladu s pokyny uvedenými v technickém návodu CAME. Průměrná životnost je také ovlivňována, i výrazně, dalšími proměnnými – jako například, ale nejen, klimatickými podmínkami a podmínkami prostředí. Průměrná životnost výrobku se nesmí zaměňovat se zárukou na výrobek.

Typy kabelů a minimální průřezy

Délka kabelu (m)	do 20	20 až 30
Napájení motoru s enkodérem 24 V DC	4G × 1,5 mm²	4G × 2,5 mm²

- 📖 Při napájení 230 V a ve venkovním prostředí použijte kabel H05RN-F odpovídající požadavkům 60245 IEC 57 (IEC); v interiéru použijte kabel H05VV-F odpovídající požadavkům 60227 IEC 53 (IEC). Pro napájecí napětí do 48 V použijte kabely FROR 20-22 II odpovídající požadavkům normy EN 50267-2-1 (CEI).
- 📖 Jestliže se délka kabelu liší od délky specifikované v tabulce, určete průřez kabelu podle skutečného odběru proudu připojených zařízení a podle ustanovení normy CEI EN 60204-1.
- 📖 V případě několikanásobného dalšího zatížení ve stejném vedení přepočítejte rozměry podle skutečného příkonu a skutečných vzdáleností. Informace o připojení produktů, které nejsou zahrnuty v této příručce, naleznete v dokumentaci přiložené k samotným produktům.

MONTÁŽ

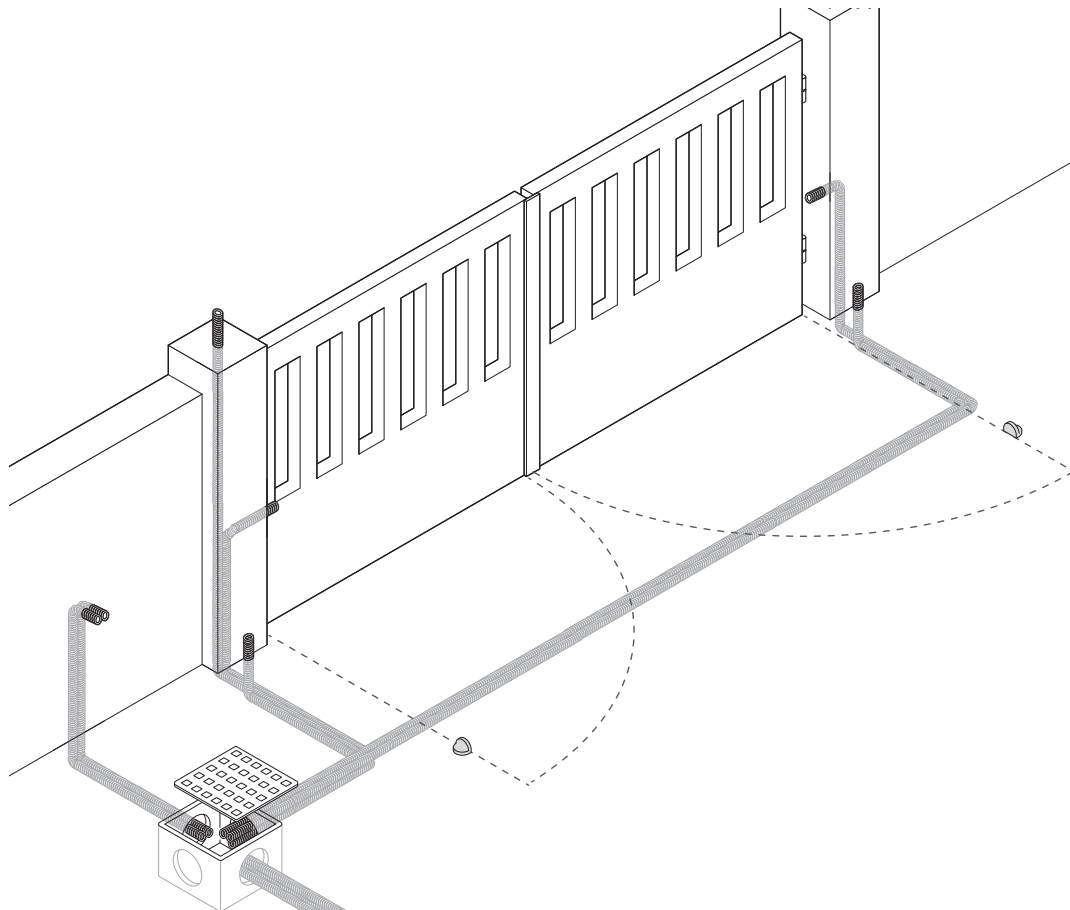
📖 Následující obrázky jsou pouze příklady. Při instalaci pohonu a příslušenství vezměte v úvahu, že velikost potřebného prostoru se bude lišit podle místa instalace. Je úkolem instalujícího pracovníka najít nejvhodnější řešení.

📖 Výkresy se vztahují k převodovému motoru nainstalovanému vlevo.

Příprava

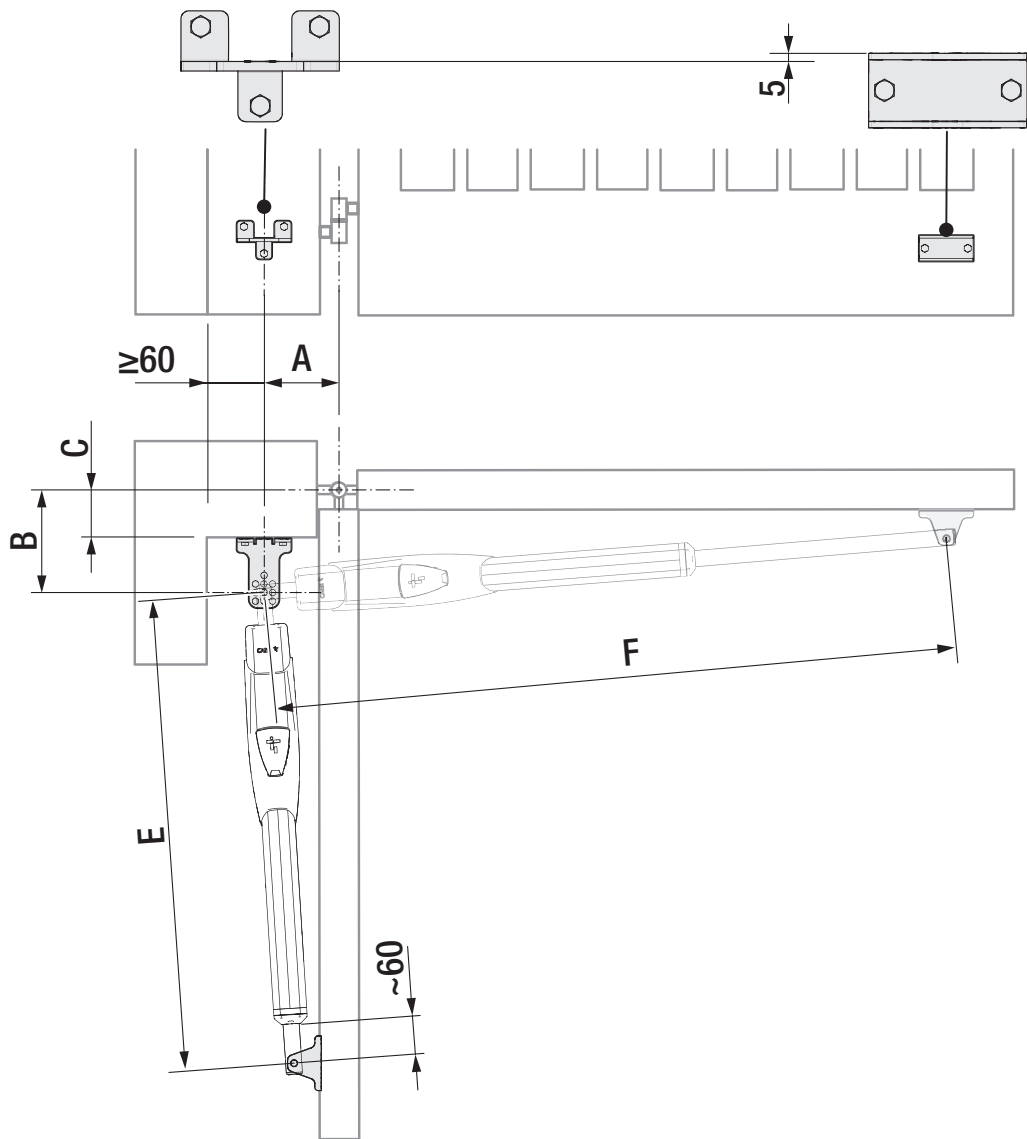
Připravte si přípojovací skříňky a vlnité elektroinstalační trubky, které budete potřebovat pro realizaci spojů z přípojovací jámy.

📖 Počet chrániček závisí na typu systému a uvažovaném příslušenství.



Volba místa upevnění držáků

⚠ Instalujte při otevřené bráně.
Manuálně otevřete bránu na 90° nebo 120°.
Nejprve zjistěte, kam se má umístit konzola vrat a potom, kam se má umístit sloupová konzola.
📖 Dodržujte hodnoty uvedené v tabulce.



ATS30DGS		ATS30DGR		ATS30DGM		
Otevření křídla brány (°)		A	B	E	F	Max. C
90°		130	130	960	1220	50
90°		150	220	910	1290	150
90°		120	270	895	1300	200
120°		180	130	910	1300	50

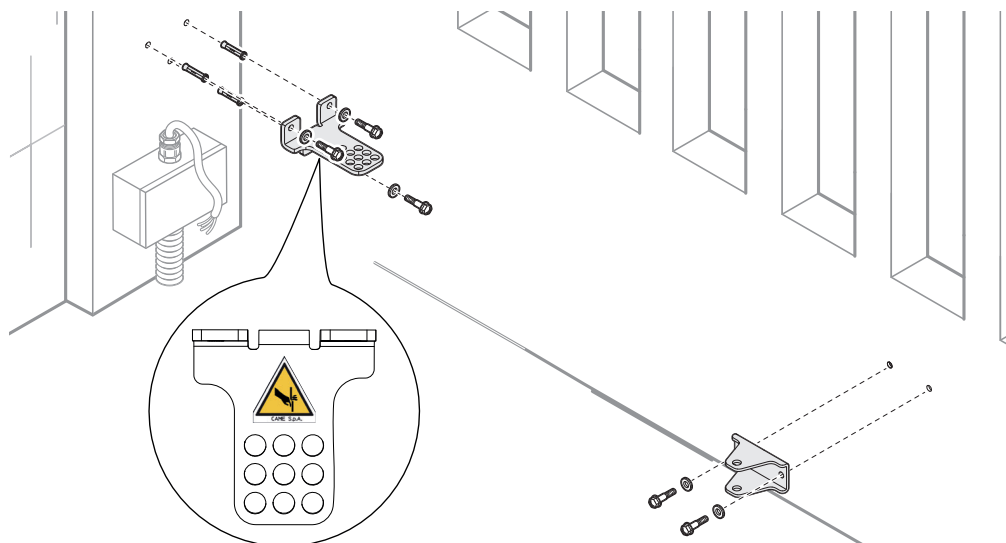
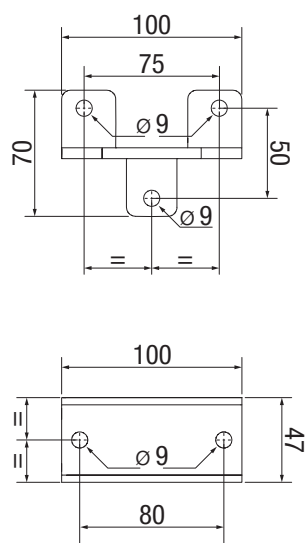
ATS50DGS		ATS50DGM				
Otevření křídla brány (°)		A	B	E	F	Max. C
90°		200	200	1030	1430	150
90°		200	270	1030	1510	200
120°		200	140	1030	1460	70

Upevnění držáků

Sloupovou konzolu upevněte pomocí hmoždinek a šroubů.

 Otvory v upevňovací desce držáku vám umožňují měnit úhel otevření křídla brány.

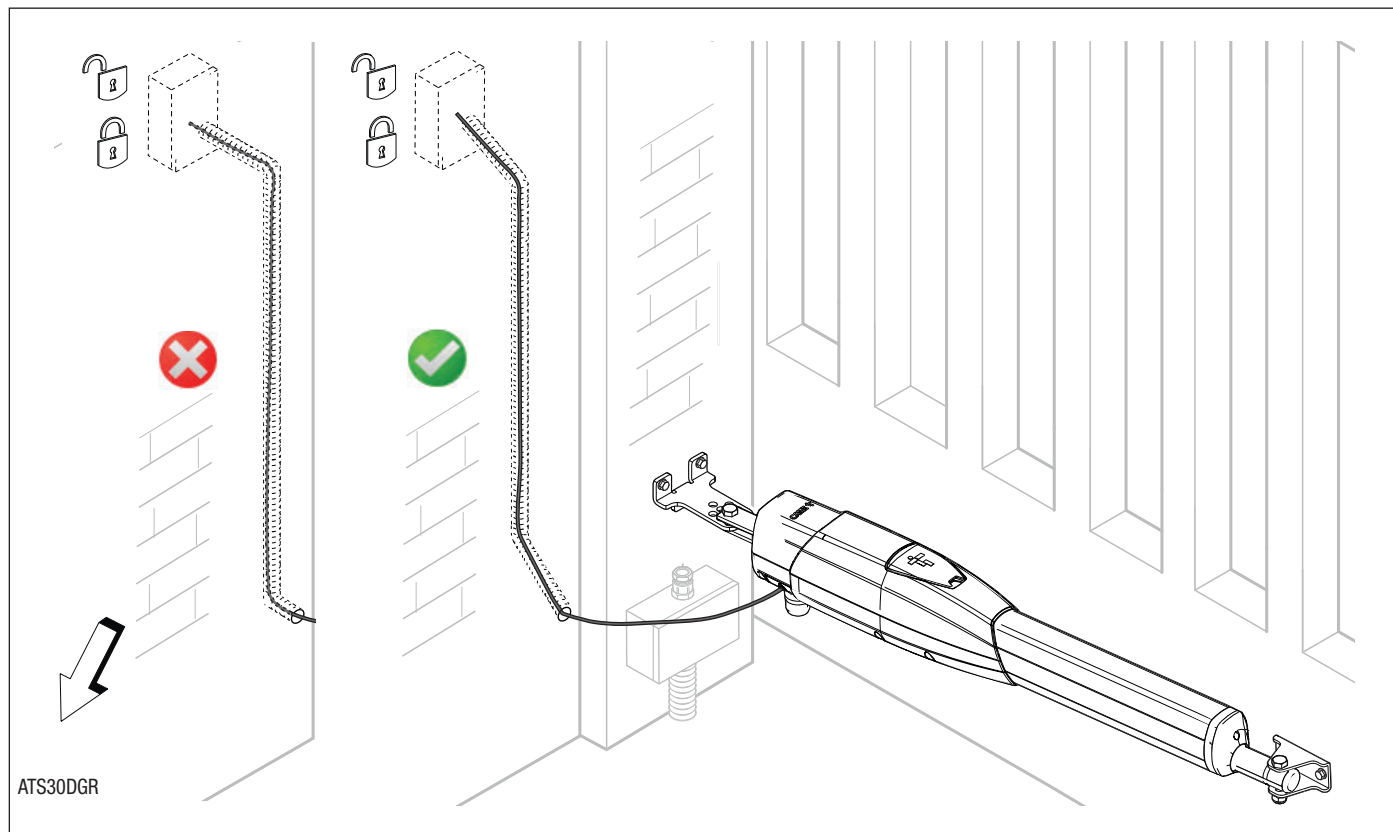
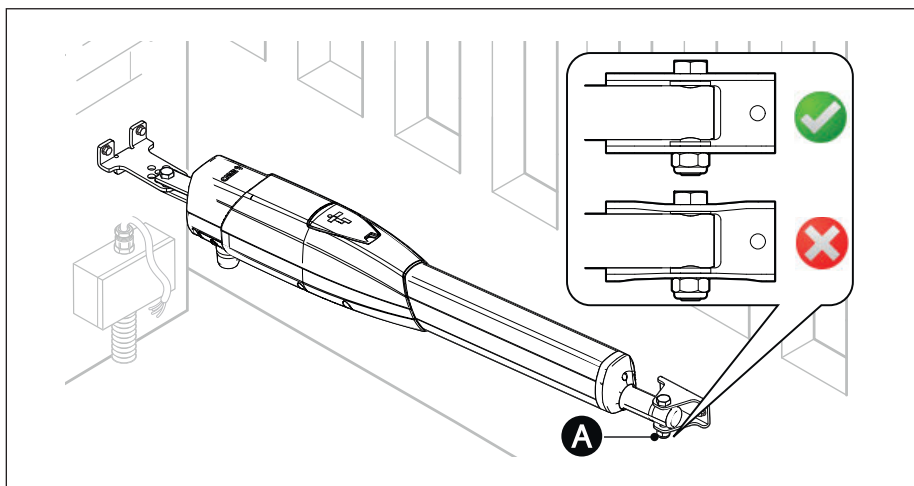
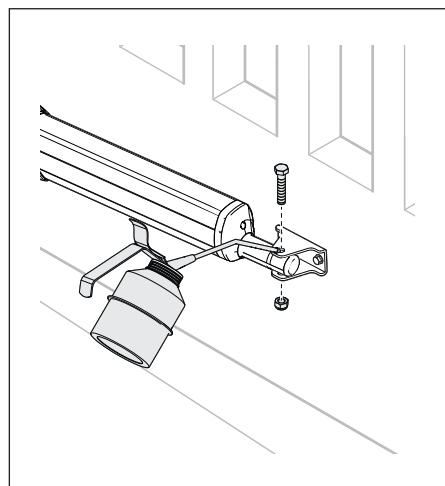
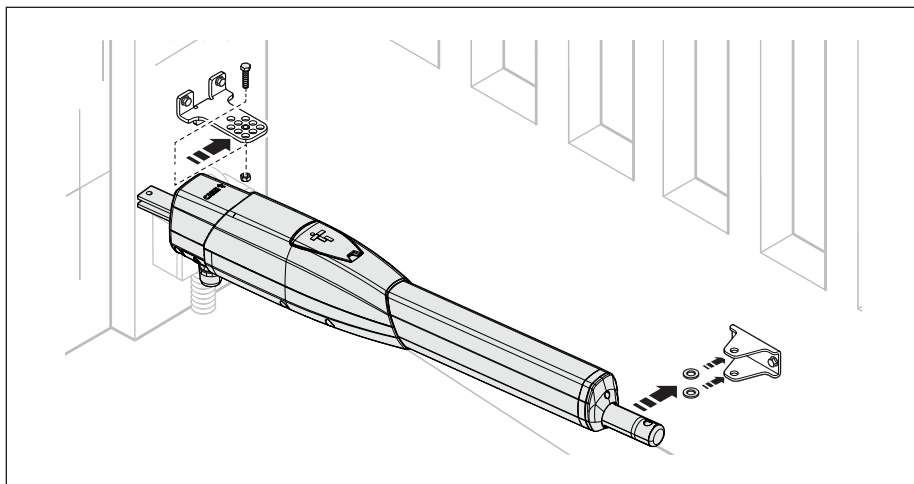
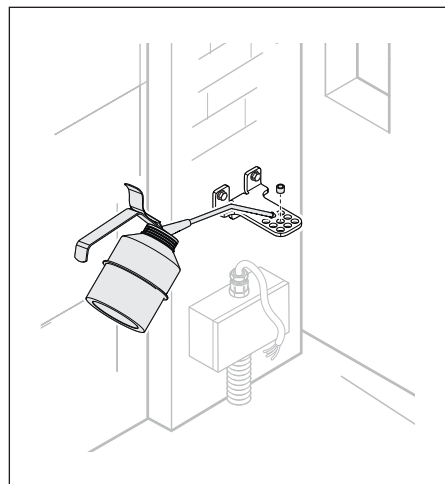
Držák upevněte na místo pomocí šroubů nebo jej k bráně přivařte.



Upevnění převodového motoru

 Namažte pohyblivé díly pohonu.

A Samojistící matice musí být utažená mírně, aby nenarušovala pohyb teleskopického ramena s konzolou vrat.

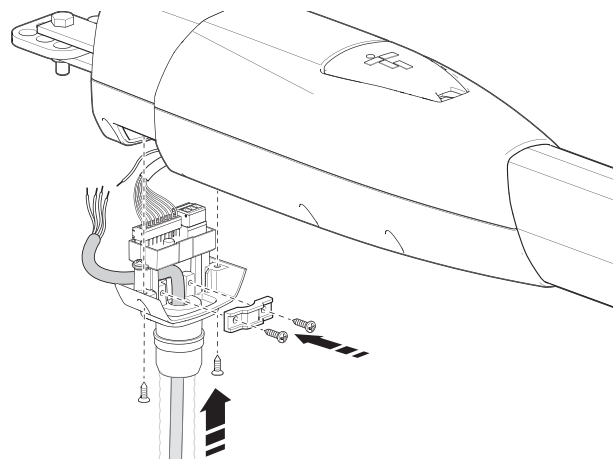
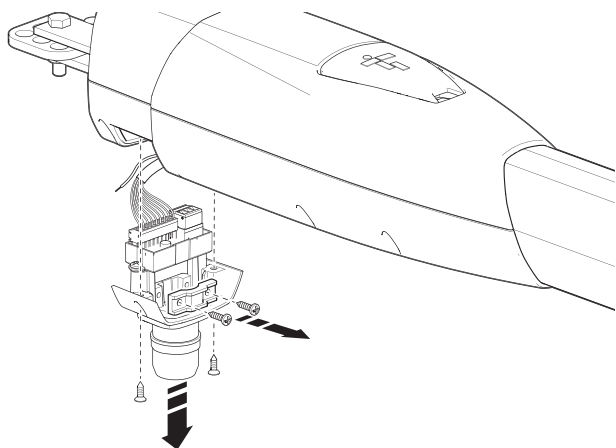


ATS30DGR

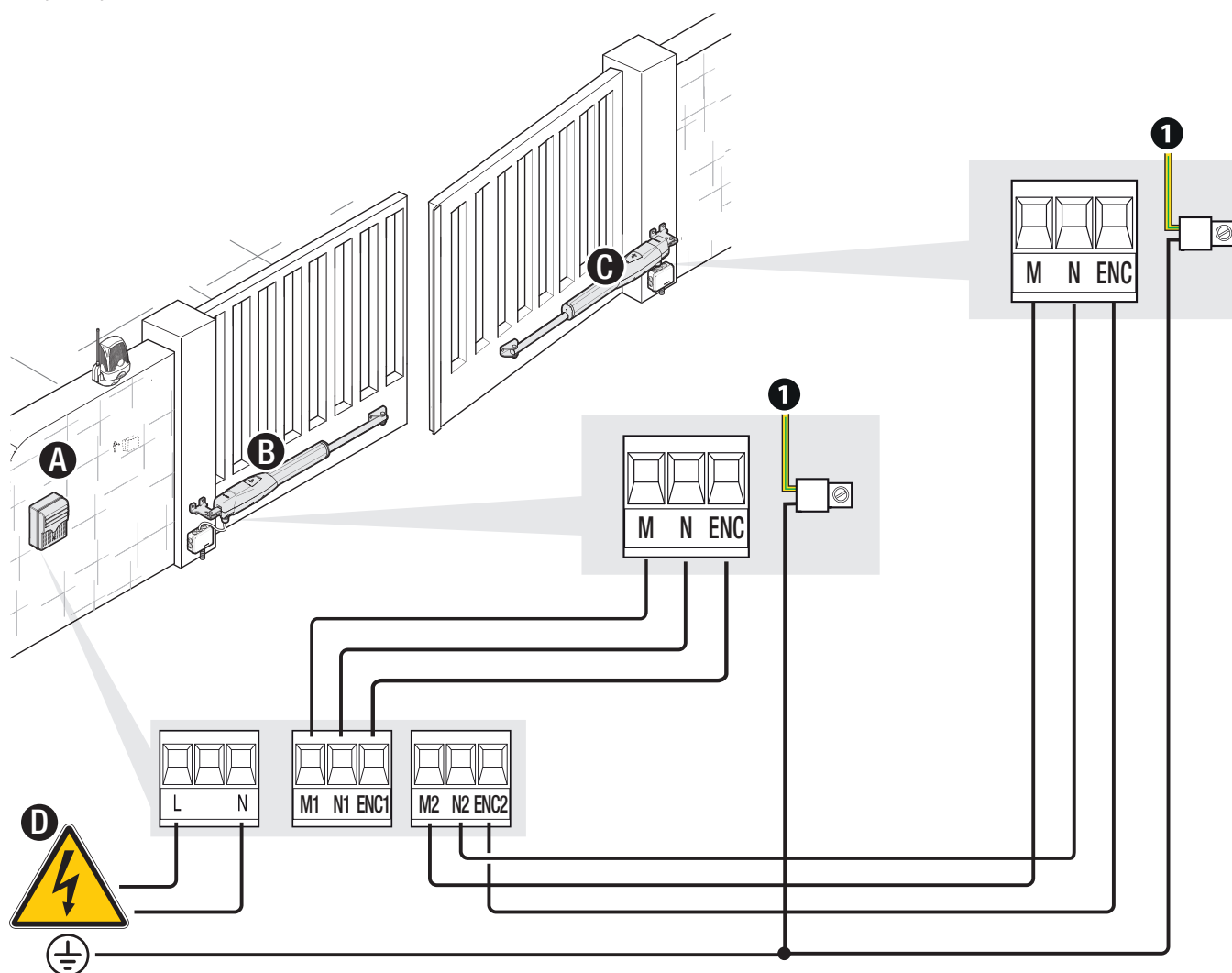
ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

⚠ Před prováděním prací na ovládacím panelu odpojte síťové napájení a vyjměte všechny baterie.

📖 Sejměte ochranný kryt pro přístup ke svorkovnici.



- A** Ovládací panel
- B** Převodový motor zpožděný při otvírání
- C** Převodový motor zpožděný při zavírání
- D** Vstup napájení 230 V AC, 50–60 Hz
- 1** Žlutý/zelený kabel

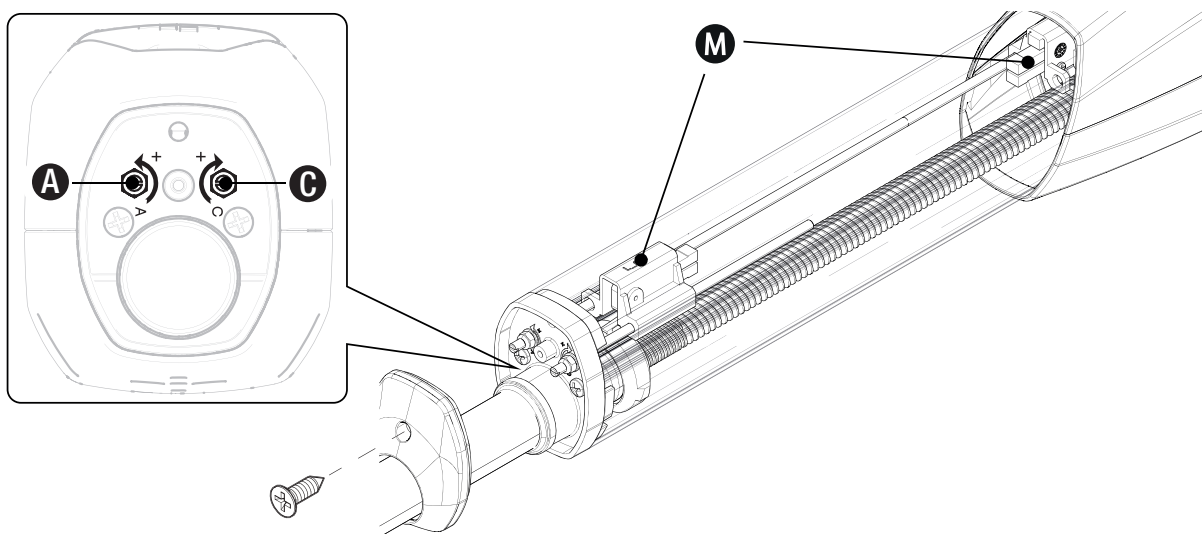


Určení koncových bodů dráhy pohybu pomocí koncových mikrospínačů

- A** Tyč pro určení koncového bodu dráhy otvírání
- C** Tyč pro určení koncového bodu dráhy zavírání
- M** Koncové mikrospínače

 Mikrospínače jsou umístěny na vzdálených koncích rozsahu pohybu.

 Pro přestavení mikrospínače v kterémkoliv směru o 10 mm otočte tyčí 20krát.



Určení koncových bodů dráhy otvírání

 Tyto činnosti proveďte na obou převodových motorech.

Odjistěte převodový motor.

Manuálně otevřete křídlo do požadovaného bodu.

Odpojte 9pólovou svorkovnici.

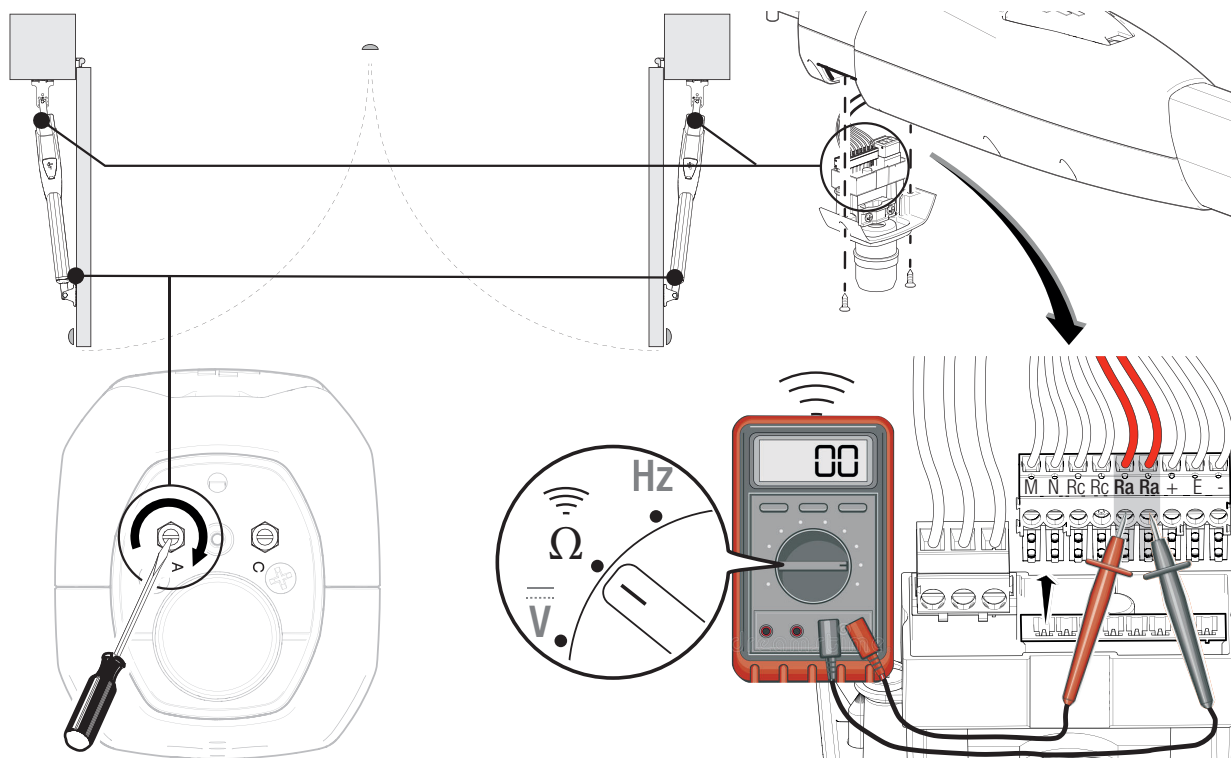
Připojte multimetr nastavený na měření vodivosti ke svorkám Ra-Ra (rozpinací kontakt); bude znít bzučák multimetru.

Otáčejte hřídelkou (A) DOPRAVA za účelem určení koncového bodu dráhy otvírání, dokud se nerozepne kontakt Ra-Ra a multimetr nepřestane bzučet.

 Pokud chcete zvětšit úhel otevření, multimetr bude znovu bzučet: otáčejte hřídelkou DOLEVA, dokud multimetr nepřestane bzučet.

 Pokud chcete zmenšit úhel otevření, multimetr bude znovu bzučet: otáčejte hřídelkou DOPRAVA, dokud multimetr nepřestane bzučet.

 Nechte matici tyče povolenou pro určení koncových bodů dráhy.



Určení koncových bodů dráhy zavírání

 Tyto činnosti proveďte na obou převodových motorech.

Odjistěte převodový motor.

Manuálně zavřete křídlo do požadovaného bodu.

Odpojte 9pólovou svorkovnici.

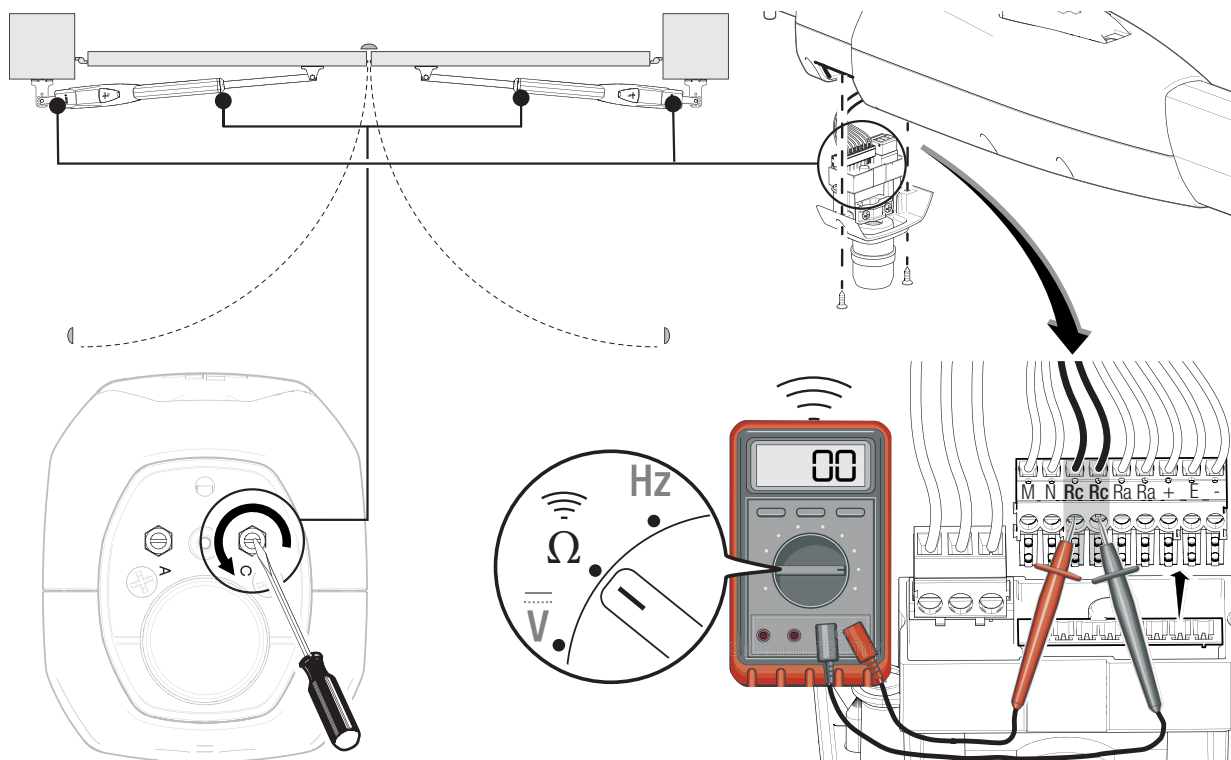
Připojte multimetr nastavený na měření vodivosti ke svorkám Rc-Rc (rozpínací kontakt); bude znít bzučák multimetru.

Otáčejte hřídelkou (C) DOLEVA za účelem určení koncového bodu dráhy zavírání, dokud se nerozepne kontakt Rc-Rc a multimetr nepřestane bzučet.

 Pokud chcete zmenšit úhel zavření, multimetr bude znovu bzučet: otáčejte hřídelkou DOPRAVA, dokud multimetr nepřestane bzučet.

 Pokud chcete zvětšit úhel zavření, multimetr bude znovu bzučet: otáčejte hřídelkou DOLEVA, dokud multimetr nepřestane bzučet.

 Nechte matici tyče povolenou pro určení koncových bodů dráhy.



Po seřízení koncových bodů dráhy nechte přes ovládací panel proběhnout samouchení dráhy podle pokynů v návodu k obsluze ovládacího panelu.

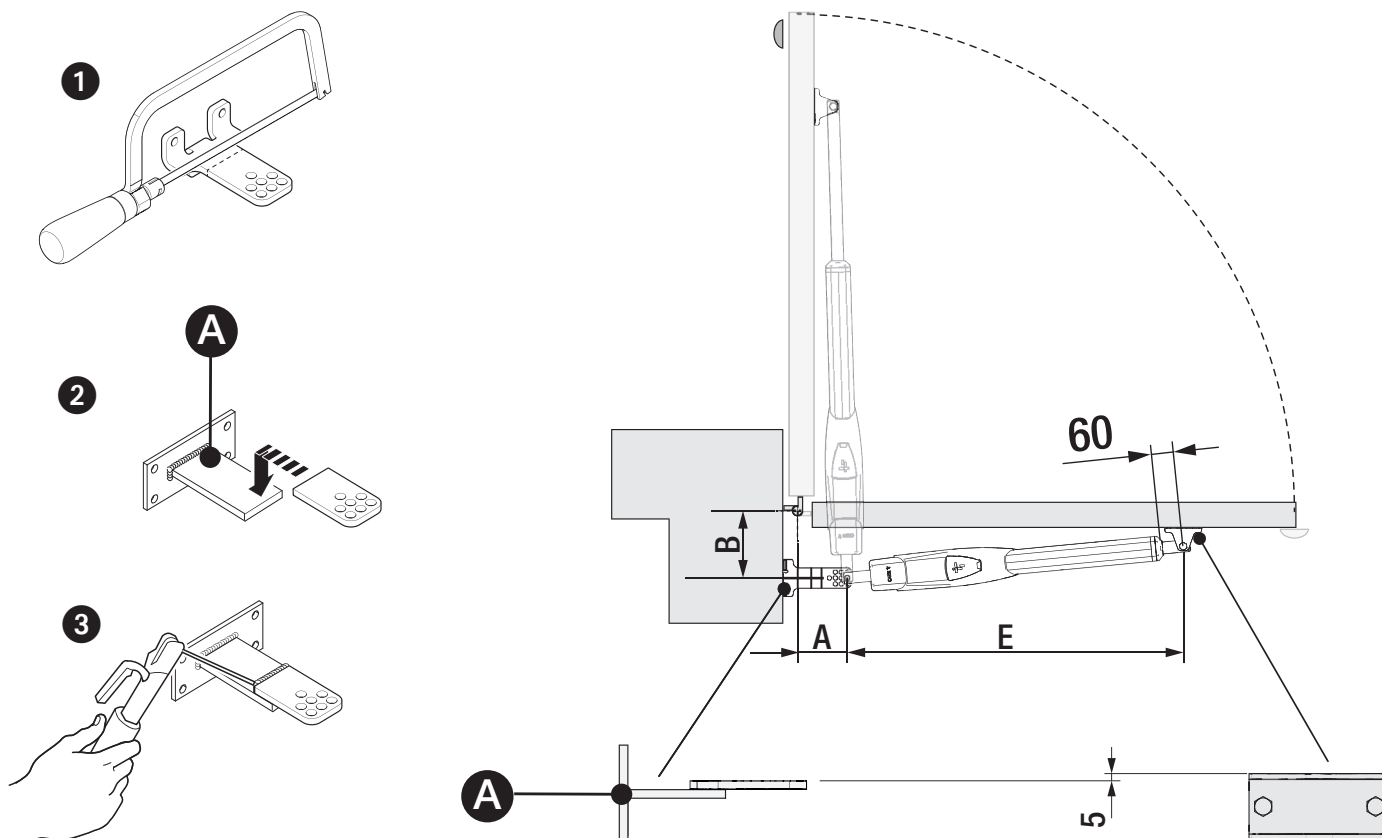
Volba místa upevnění držáků

Manuálně zavřete bránu.

Nejprve zjistěte, kam se má umístit konzola vrat a potom, kam se má umístit sloupová konzola.

Dodržujte hodnoty uvedené v tabulce.

A Přídavný držák (není součástí dodávky)



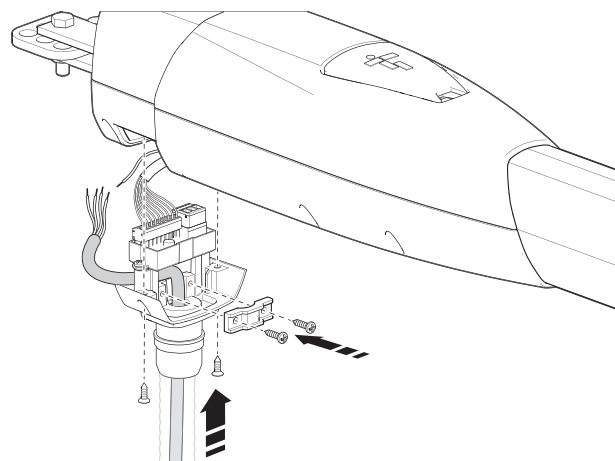
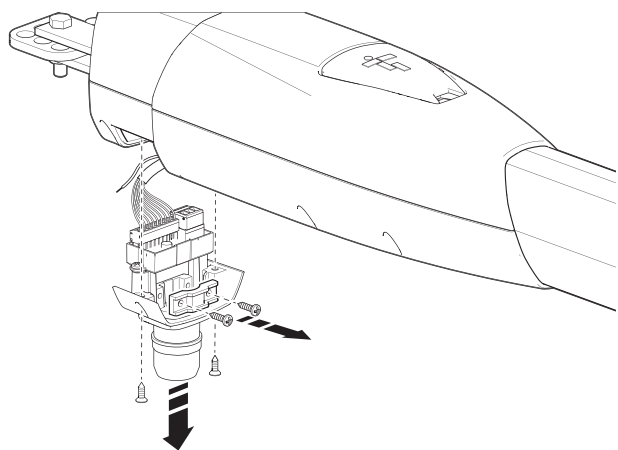
ATS30DGS	ATS30DGR	ATS30DGM			
Otevření křídla brány (°)			A	B	E
90°			150	150	910

ATS50DGS	ATS50DGM			
Otevření křídla brány (°)		A	B	E
90°		200	200	1030

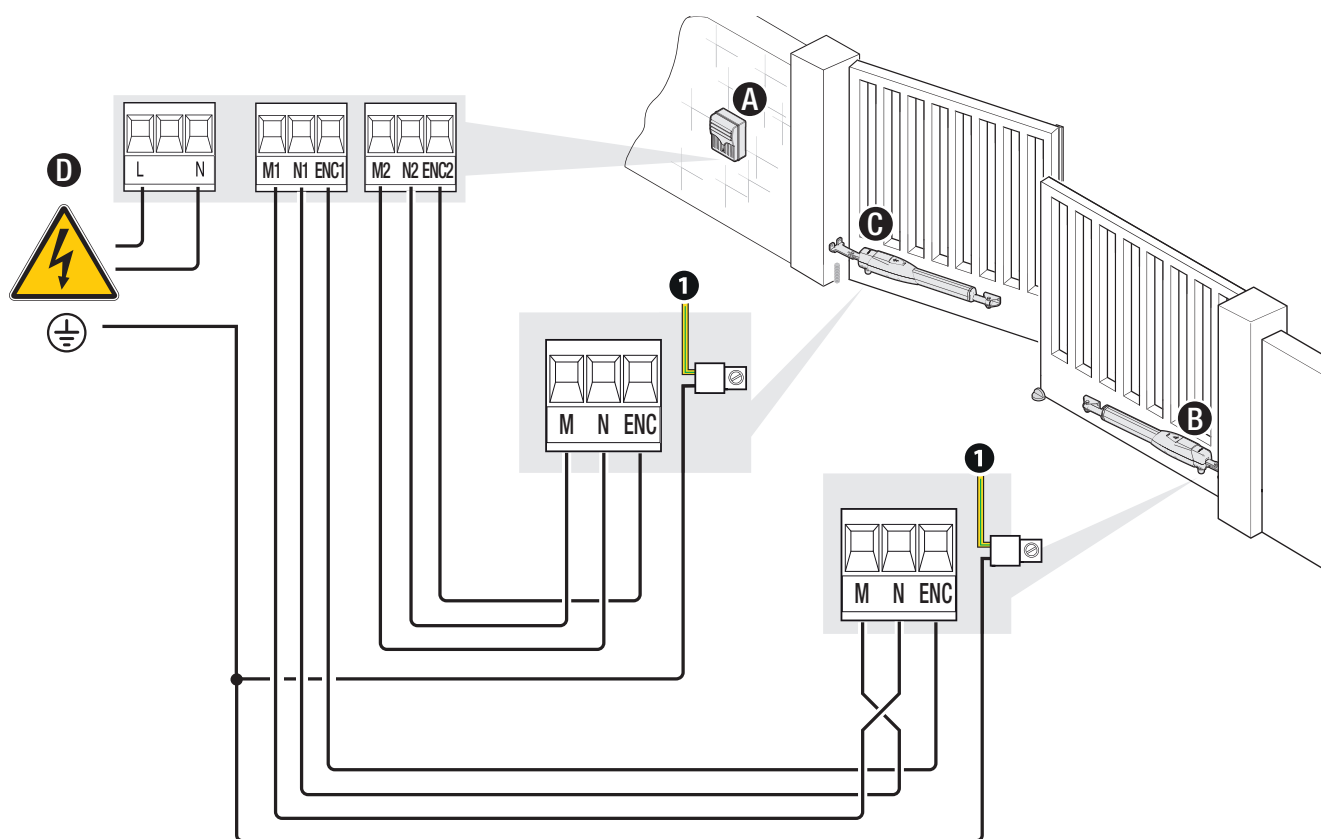
Elektrická zapojení

⚠ Před prováděním prací na ovládacím panelu odpojte síťové napájení a vyjměte všechny baterie.

📖 Sejměte ochranný kryt pro přístup ke svorkovnici.



- A** Ovládací panel
- B** Převodový motor zpožděný při otvírání
- C** Převodový motor zpožděný při zavírání
- D** Vstup napájení 230 V AC, 50–60 Hz
- 1** Žlutý/zelený kabel

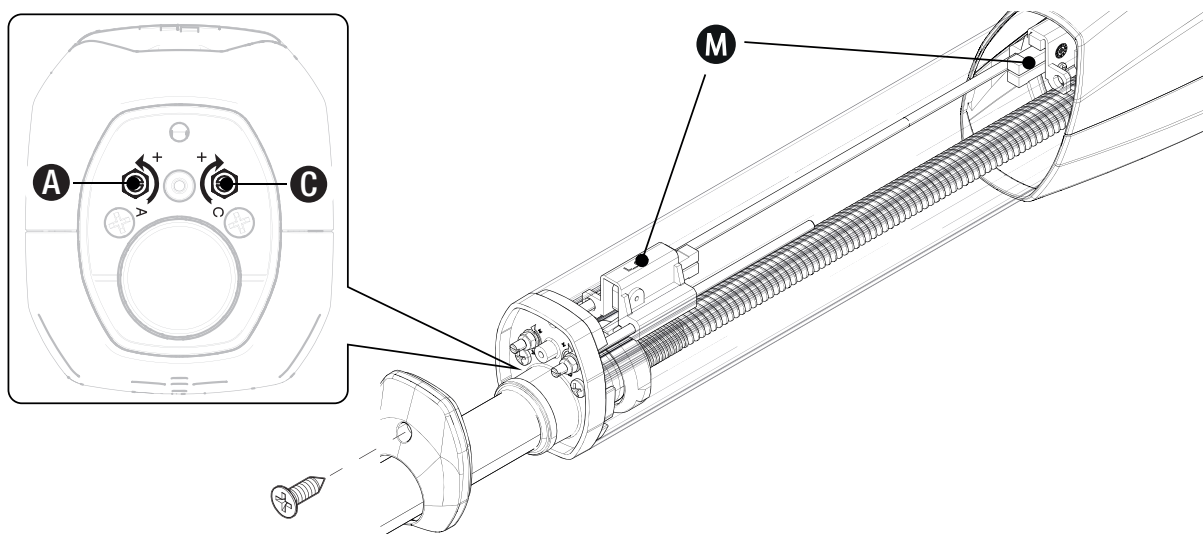


Určení koncových bodů dráhy pohybu pomocí koncových mikropsínačů

- A** Tyč pro určení koncového bodu dráhy zavírání
- C** Tyč pro určení koncového bodu dráhy otvírání
- M** Koncové mikropsínače

Mikropsínače jsou umístěny na vzdálených koncích rozsahu pohybu.

Pro přestavení mikropsínače v kterémkoliv směru o 10 mm otočte tyčí 20krát.



Určení koncových bodů dráhy otvírání

Tyto činnosti proveďte na obou převodových motorech.

Odjistěte převodový motor.

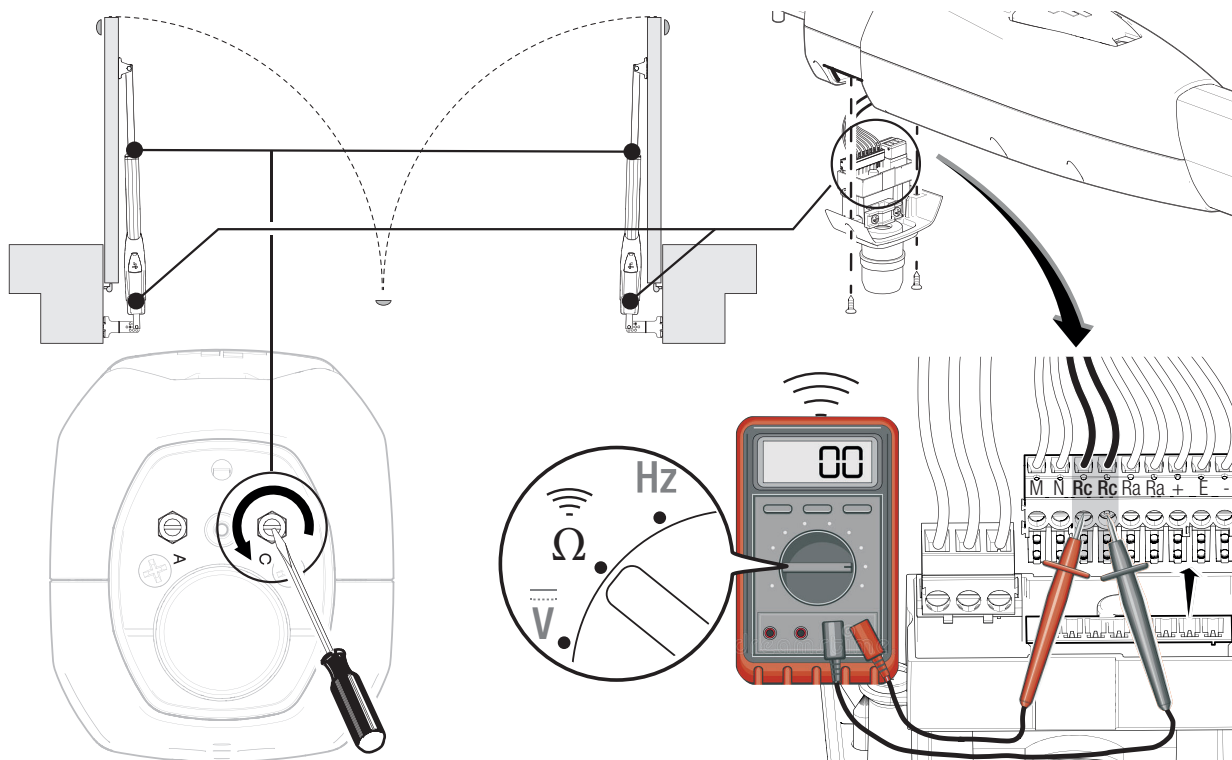
Manuálně otevřete křídlo do požadovaného bodu.

Odpojte 9pólovou svorkovnici.

Připojte multimetr nastavený na měření vodivosti ke svorkám Rc-Rc (rozpínací kontakt); bude znít bzučák multimetru.

Otáčejte hřídelkou (C) DOLEVA za účelem určení koncového bodu dráhy otvírání, dokud se nerozepne kontakt Rc-Rc a multimetr nepřestane bzučet.

Nechte matici tyče povolenou pro určení koncových bodů dráhy.



Určení koncových bodů dráhy zavírání

 Tyto činnosti proveďte na obou převodových motorech.

Odjistěte převodový motor.

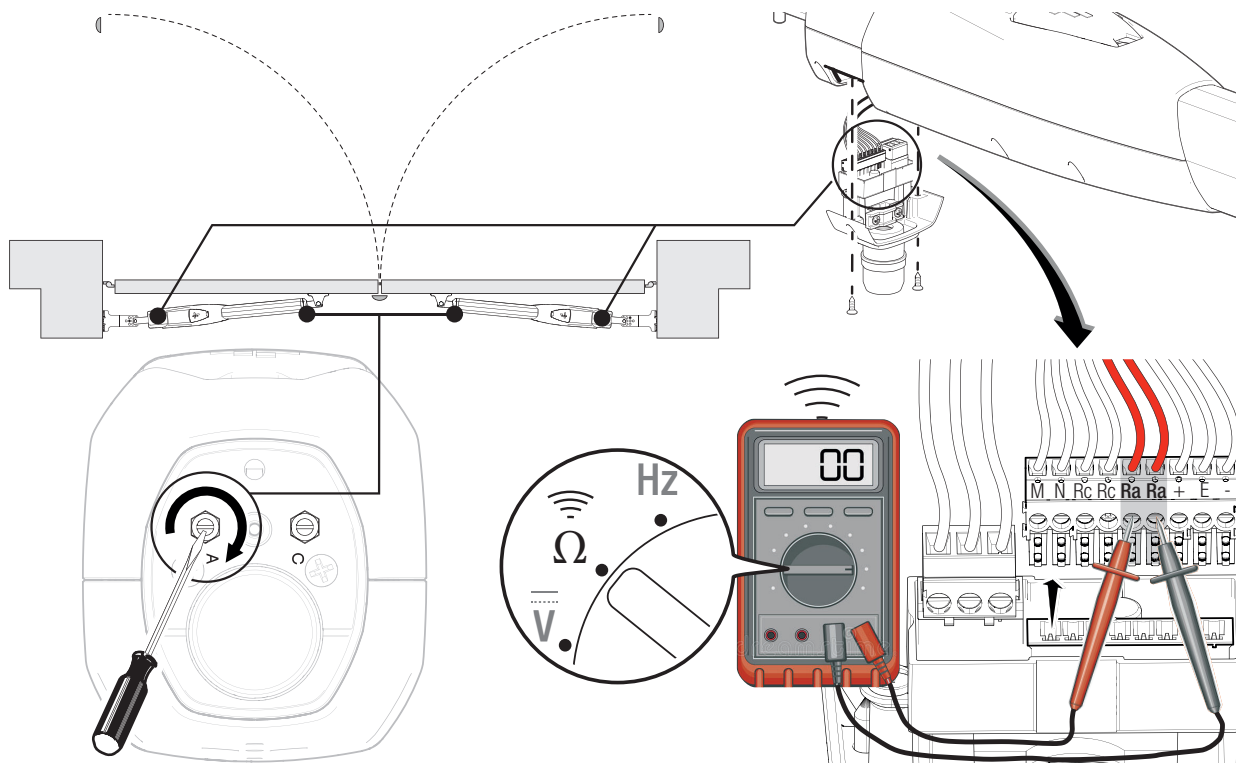
Manuálně zavřete křídlo do požadovaného bodu.

Odpojte 9pólovou svorkovnici.

Připojte multimetr nastavený na měření vodivosti ke svorkám Ra-Ra (rozpinací kontakt); bude znít bzučák multimetru.

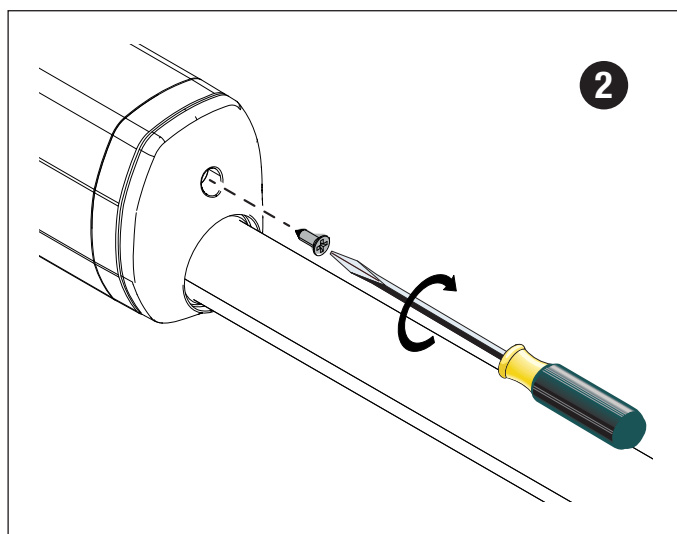
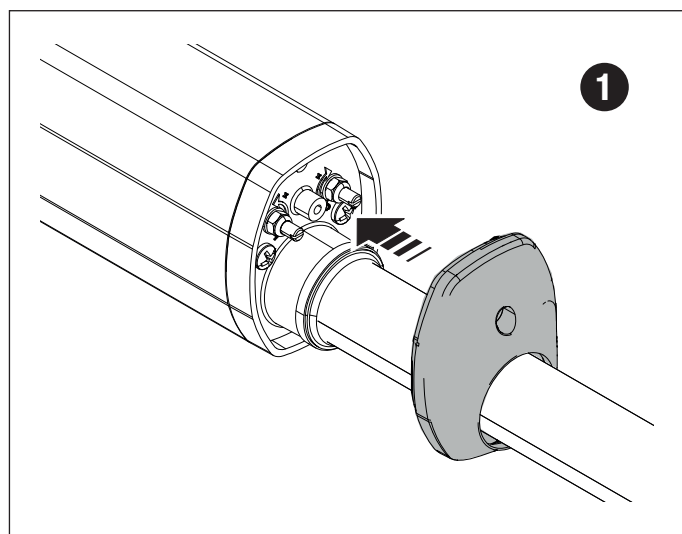
Otáčejte hřídelkou (A) DOPRAVA za účelem určení koncového bodu dráhy zavírání, dokud se nerozepne kontakt Ra-Ra a multimetr nepřestane bzučet.

 Nechte matici tyče povolenou pro určení koncových bodů dráhy.



Po seřízení koncových bodů dráhy nechte přes ovládací panel proběhnout samouchení dráhy podle pokynů v návodu k obsluze ovládacího panelu.

ZÁVĚREČNÉ ÚKONY



Modely	ATS30DGS-ATS30DGR-ATS30DGM	ATS50DGS-ATS50DGM
2 m – 800 kg	120000	-
2,5 m – 600 kg	110000	-
3 m – 400 kg	100000	-
2 m – 1000 kg	-	120000
2,5 m – 800 kg	-	110000
3 m – 600 kg	-	100000
4 m – 500 kg	-	85000
5 m – 400 kg	-	70000
Plné křídlo	-15 %	-15 %
Instalace ve větrné oblasti	-15 %	-15 %
Plné křídlo nainstalované ve větrné oblasti	-30 %	-30 %

Procenta udávají, o kolik by se měl počet cyklů snížit v závislosti na typu a počtu nainstalovaného příslušenství.

⚠ Než se pustíte do čištění, údržby nebo výměny jakýchkoli částí, odpojte napájení zařízení.

⚠ Tento dokument informuje technika o kontrolách, které musí být provedeny během údržby.

⚠ Pokud se systém delší dobu nepoužívá, např. u instalací na místech se sezónními uzavírkami, odpojte napájení. Při opětovném připojení napájení zkontrolujte správnou funkci systému.

📖 Informace o správné instalaci a nastavení naleznete v instalační příručce produktu.

📖 Informace o výběru produktů a příslušenství naleznete v našem katalogu produktů.

Každých 20 000 cyklů nebo minimálně každých 6 měsíců provozu je nutné provést následující údržbu.

Proveďte celkovou a úplnou kontrolu dotažení matic a šroubů.

Namažte všechny pohyblivé mechanické části.

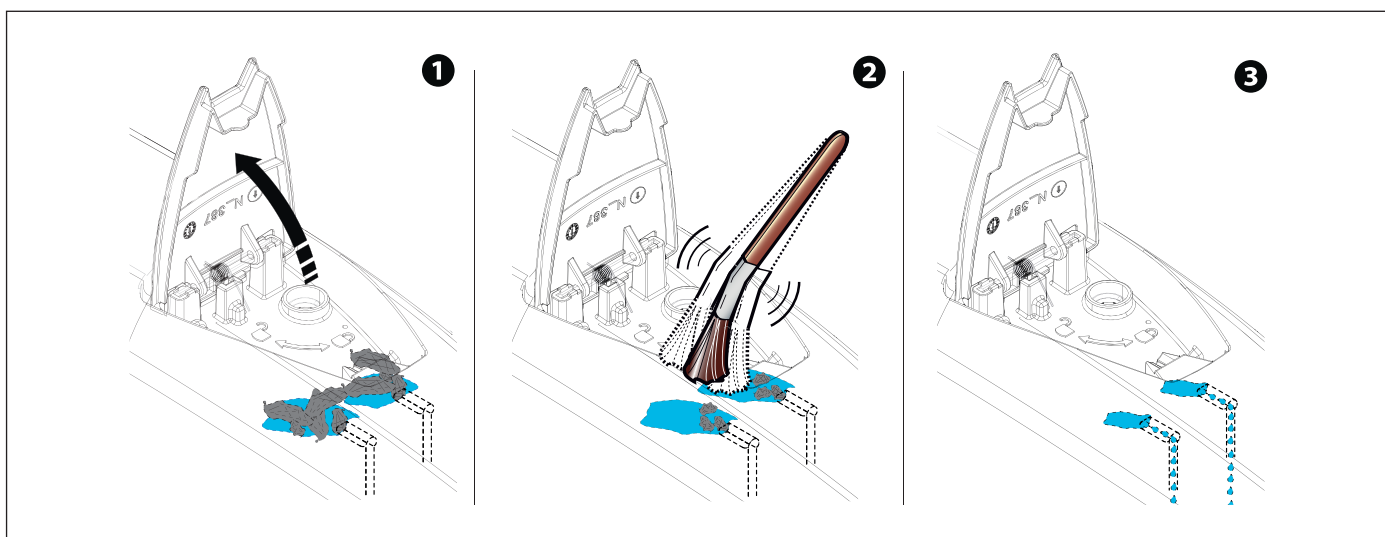
Zkontrolujte, zda výstražná a bezpečnostní zařízení fungují správně.

Zkontrolujte případné opotřebení pohyblivých mechanických částí a zkontrolujte, zda správně fungují.

Manévrem s volným křídlem zkontrolujte správnou funkci odjišťovacího mechanismu. Křídlo brány nesmí nic bránit.

Zkontrolujte, zda jsou kabely neporušené a správně připojené.

Otevřete odjišťovací západku a odstraňte všechny nečistoty.



CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso – Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941